



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 18. detsember 2023
(OR. en)

16083/23
PV CONS 60
SOC 832
EMPL 597
SAN 706
CONSOM 433

PROTOKOLLI KAVAND

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU

(tööhõive, sotsiaalpoliitika, tervise- ja tarbijakaitseküsimused)

27. ja 28. november 2023

ESMASPÄEVAL, 27. NOVEMBRIL 2023 TOIMUNUD ISTUNG

1. Päevakorra vastuvõtmine

Nõukogu võttis vastu dokumendis 15633/1/23 REV 1 esitatud päevakorra.

2. A-punktide heakskiitmine

a) Muu kui seadusandliku tegevusega seonduv nimekiri 15713/23

Nõukogu võttis vastu kõik eespool nimetatud dokumendis loetletud A-punktid, sealhulgas kõik vastuvõtmiseks esitatud keelelisi parandusi sisaldavad COR- ja REV-dokumendid.

Nimetatud punktidega seotud avaldused on esitatud *addendum*'is.

b) Seadusandliku tegevusega seonduv nimekiri (avalik arutelu vastavalt Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikele 8) 15714/23

Kalandus

1. **Määrus, millega muudetakse määrust (EL) 2019/833, millega kehtestatakse Loode-Atlandi Kalandusorganisatsiooni reguleerimispiirkonnas kohaldatavad kaitse- ja rakendusmeetmed**  15160/23
Seadusandliku akti vastuvõtmine
heaks kiidetud COREPER I poolt 22. novembril 2023
PE-CONS 58/23
PECHE

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha ning kavandatud õigusakt võeti vastu vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4 (õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikli 43 lõige 2).

Telekommunikatsioon

2. **Määrus ühtlustatud õigusnormide kohta, millega reguleeritakse õiglast juurdepääsu andmetele ja andmete kasutamist (andmemäärus)**  15447/23
Seadusandliku akti vastuvõtmine
heaks kiidetud COREPER I poolt 22. novembril 2023
PE-CONS 49/23
TELECOM

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha ning kavandatud õigusakt võeti vastu vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4 (õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikkel 114).

3. **Väärtpaberite keskdepositooriumide määruse läbivaatamine**  15215/23 + ADD 1
Seadusandliku akti vastuvõtmine PE-CONS 47/23
heaks kiidetud COREPER II poolt 23. novembril 2023 EF

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha ning kavandatud õigusakt võeti vastu vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4 (õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikkel 114). Selle punktiga seotud avaldused on esitatud lisas.

4. **Määrus, millega luuakse Euroopa ühtne juurdepääsupunkt**  15191/1/23 REV 1
Seadusandliku akti vastuvõtmine + REV 1 ADD 1
heaks kiidetud COREPER II poolt 23. novembril 2023 PE-CONS 42/23
EF

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha ning kavandatud õigusakt võeti vastu vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4 (õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikkel 114). Selle punktiga seotud avaldus on esitatud lisas.

5. **Koonddirektiiv, millega muudetakse teatavaid direktiive seoses Euroopa ühtse juurdepääsupunktiga**  15192/2/23 REV 2
Seadusandliku akti vastuvõtmine + REV 2 ADD 1
heaks kiidetud COREPER II poolt 23. novembril 2023 PE-CONS 43/23
EF

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha ning kavandatud õigusakt võeti vastu vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4 (õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artiklid 50, 53, 62 ja 114). Selle punktiga seotud avaldus on esitatud lisas.

6. **Koondmäärus, millega muudetakse teatavaid määrusi seoses Euroopa ühtse juurdepääsupunktiga**  15193/1/23 REV 1
Seadusandliku akti vastuvõtmine + REV 1 ADD 1
heaks kiidetud COREPER II poolt 23. novembril 2023 PE-CONS 44/23
EF

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha ning kavandatud õigusakt võeti vastu vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4 (õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikkel 114). Selle punktiga seotud avaldus on esitatud lisas.

Muu kui seadusandlik tegevus

3. **Euroopa poolaasta 2024: keskkonnahoidlikud kollektiivlääbirääkimised** [2] 15151/23
Poliitiline mõttevahetus
- a) **2024. aasta majanduskasvu analüüs, häiremehhanismi aruanne, ühise tööhõivearuande kavand ning soovitus euroala majanduspoliitika kohta (eelnõu)** [2] 15627/23
15628/23
15438/23 + ADD 1
15630/23
Komisjoni ettekanne

Pärast seda, kui komisjon tutvustas Euroopa poolaasta sügispaketti, pidas nõukogu eesistujariigi suunisdokumendi alusel, nagu see on esitatud dokumendis 15151/23, poliitilise mõttevahetuse teemal „Euroopa poolaasta 2024: keskkonnahoidlikud kollektiivlääbirääkimised“.

- b) **Tööhõivekomitee ja sotsiaalkaitsekomitee põhisõnumid õiglase kliimaneutraalsusele ülemineku tagamist käsitleva nõukogu soovitus rakendamise kohta** [2] 15439/23 + ADD 1
Kinnitamine

Nõukogu kinnitas dokumendis 15439/23 esitatud põhisõnumid õiglase kliimaneutraalsusele ülemineku tagamist käsitleva nõukogu soovitus rakendamise kohta.

4. **Järeldused, milles käsitletakse demokraatias töökohal** [2] 15162/23 +
15162/1/23 REV 1
(hu)
Heakskiitmine

Nõukogu kiitis heaks dokumendis 15162/23 esitatud nõukogu järeldused, mis käsitlevad suuremat demokraatias töökohal ja keskkonnahoidlike kollektiivlääbirääkimisi, et tagada inimväärne töö ning kestlik ja kaasav majanduskasv.

5. **Järeldused, milles käsitletakse hooldussüsteemide üleminekut** [2] 15421/23
+ ADD 1–2
Heakskiitmine

Nõukogu kiitis heaks dokumendis 15421/1/23 REV 1 esitatud nõukogu järeldused, milles käsitletakse eri eluetappe hõlmavate hooldussüsteemide üleminekut soolist perspektiivi arvesse võtvatele terviklikele, inimkesksetele ja kogukonnapõhistele toetusmudelitele.

Poola ja Ungari tegid avaldused, mis on esitatud käesoleva protokollis lisas.

Seadusandlikud arutelud

(Avalik arutelu vastavalt Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikele 8)

6. **Direktiiv, millega luuakse Euroopa puudega isiku kaart ja Euroopa puudega isiku parkimiskaart**  15782/23 + ADD 1
Üldine lähenemisviis

Nõukogu leppis kokku üldises lähenemisviisis Euroopa puudega isiku kaarti ja Euroopa puudega isiku parkimiskaarti käsitleva direktiivi suhtes, mis on esitatud dokumendis 15782/23.

Saksamaa tegi avalduse, mis on esitatud käesoleva protokollis lisas.

Muu kui seadusandlik tegevus

7. **Järeldused, mis käsitlevad Euroopa Kontrollikoja eriaruannet 20/2023 („Puuetega inimeste toetamine“)**  15364/23
Heakskiitmine

Nõukogu kiitis heaks eespool nimetatud dokumendis esitatud järeldused, mis käsitlevad Euroopa Kontrollikoja eriaruannet 20/2023 („Puuetega inimeste toetamine“).

8. **ELi rassismivastane tegevuskava 2020–2025**  15471/23
Poliitiline mõttevahetus

Nõukogus toimus poliitiline mõttevahetus eespool nimetatud dokumendis esitatud suunisdokumendi alusel.

Muud küsimused

9. a) **Menetluses olevad seadusandlikud ettepanekud (avalik arutelu vastavalt Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikele 8)** 
i) **Direktiiv platvormitöö tingimuste parandamise kohta** 14450/21
Teave eesistujariigilt

Nõukogu võttis teadmiseks eesistujariigi esitatud teabe Euroopa Parlamendiga peetavate käimasolevate läbirääkimiste kohta.

- ii) **Direktiiv, millega muudetakse
direktiive 98/24/EÜ ja 2004/37/EÜ plii, selle
anorgaaniliste ühendite ja diisotsüanaatide
piirnormide osas**
Teave eesistujariigilt

6417/23 + ADD 1

Nõukogu võttis teadmiseks eesistujariigi esitatud teabe Euroopa Parlamendiga peetavate käimasolevate läbirääkimiste kohta.

- b) **Eesistujariigi konverentsid**
Teave eesistujariigilt

 15660/23

Nõukogu võttis teadmiseks eesistujariigi esitatud teabe eesistujariigi korraldatud konverentside kohta.

- c) **Euroopa oskusteaasta**
Teave eesistujariigilt ja komisjonilt

 15428/23

Nõukogu võttis teadmiseks eesistujariigi ja komisjoni esitatud teabe Euroopa oskusteaasta kohta.

- d) **Menetluses olevad seadusandlikud ettepanekud (avalik
arutelu vastavalt Euroopa Liidu lepingu artikli 16
lõikele 8)**



**Määrus, mis käsitleb Euroopa rahvastiku- ja
eluasemestatistikat**
Teave eesistujariigilt

5588/23 + ADD 1

Nõukogu võttis teadmiseks eesistujariigi esitatud teabe Euroopa rahvastiku- ja eluasemestatistikat käsitleva määruse kohta.

- e) **Eesistujariigi konverentsid**
Teave eesistujariigilt

 15660/23

Nõukogu võttis teadmiseks eesistujariigi esitatud teabe eesistujariigi korraldatud konverentside kohta.

f) Menetluses olevad seadusandlikud ettepanekud (avalik arutelu vastavalt Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikele 8)

- i) Direktiiv võrdõigusasutuste suhtes kohaldatavate nõuete kohta (artikkel 19)**  15899/22
Teave eesistujariigilt

Nõukogu võttis teadmiseks eesistujariigi esitatud teabe võrdõigusasutuste suhtes kohaldatavaid nõudeid (artikkel 19) käsitleva direktiivi seisu kohta.

- ii) Direktiiv võrdõiguslikkust edendavate asutuste suhtes kohaldatavate nõuete kohta (artikkel 157)**  15902/22 + COR 1
Teave eesistujariigilt

Nõukogu võttis teadmiseks eesistujariigi esitatud teabe võrdõigusasutuste suhtes kohaldatavaid nõudeid (artikkel 157) käsitleva direktiivi seisu kohta.

g) Eesistujariigi üritused:

- i) võrdõiguslikkuse eest vastutavate ministrite mitteametlik kohtumine naistevastase vägivalla teemal** 15660/23
- ii) Eesistujariigi konverentsid** 15660/23
Teave eesistujariigilt

Nõukogu võttis teadmiseks eesistujariigi esitatud teabe eesistujariigi korraldatud ürituste kohta.

Muu kui seadusandlik tegevus

- 10. Sotsiaalsed investeeringud** ☐ 15415/23 + COR 1
Poliitiline mõttevahetus

- a) Sotsiaalsed investeeringud ja ELi eelarvereeqlid** ☐ 15415/23 + COR 1
Eesistujariigi ettekanne

Nõukogu võttis teadmiseks eesistujariigi esitatud teabe sotsiaalsete investeeringute ja ELi eelarvereeqlite kohta ning pidas poliitilise mõttevahetuse sotsiaalsete investeeringute üle, juhindudes eespool nimetatud dokumentides esitatud eesistujariigi suunisdokumendist.

- b) Tööhõivekomitee ja sotsiaalkaitsekomitee arvamus** ☐ 15418/2/23 REV 2
sotsiaalsete investeeringute kohta + REV 2 COR 1
Kinnitamine (it)

Nõukogu kinnitas dokumendis 15418/2/23 REV 2 esitatud tööhõivekomitee ja sotsiaalkaitsekomitee arvamuse sotsiaalsete investeeringute kohta.

Eesti, Ungari ja Rumeenia tegid avaldused ning Hispaania, Belgia ja Ungari tegid ühisavalduse, mis on esitatud käesoleva protokollis lisas.

- 11. Järeldused, mis käsitlevad digitaliseerimist** ☐ 14655/23
sotsiaalkindlustuse koordineerimise valdkonnas + COR 1 (hu)
Heakskiitmine

Nõukogu kiitis sotsiaalkindlustusõiguste kasutamise hõlbustamiseks ELis ja halduskoormuse leevendamiseks heaks dokumendis 14655/23 esitatud järeldused, mis käsitlevad digitaliseerimist sotsiaalkindlustuse koordineerimise valdkonnas.

Muud küsimused

12. a) **Menetluses olevad seadusandlikud ettepanekud (avalik arutelu vastavalt Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikele 8)**  

**Sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise
määruste (nr 883/04 ja nr 987/09) läbivaatamine**
Teave eesistujariigilt

15642/16
+ ADD 1 REV 1

Nõukogu võttis teadmiseks eesistujariigi esitatud teabe sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise määruste (883/04 ja 987/09) läbivaatamise seisu kohta.

- b) **Eesistujariigi konverentsid**
Teave eesistujariigilt

 15660/23

Nõukogu võttis teadmiseks eesistujariigi esitatud teabe eesistujariigi korraldatud konverentside kohta.

- c) **Ukraina: hiljutised arengud**
Teave komisjonilt

 15704/23

Nõukogu võttis teadmiseks komisjoni esitatud teabe Ukrainat puudutavate hiljutiste arengute kohta.

- d) **Oskuste ja talendi liikuvuse pakett**
Teave komisjonilt

 15701/23
15550/23 + ADD 1
15620/23 + ADD 1

Nõukogu võttis teadmiseks komisjoni esitatud teabe oskuste ja talendi liikuvuse paketi kohta.

e) **Komisjoni 2024. aasta tööprogramm**
Teave komisjonilt

 13917/23 + ADD 1

Nõukogu võttis teadmiseks komisjoni esitatud teabe komisjoni 2024. aasta tööprogrammi kohta.

f) **Järgmise eesistujariigi tööprogramm**
Teave Belgia delegatsioonilt

-
-  Esimene lugemine
 -  Seadusandlik erimenetlus
 -  Avalik mõttevahetus eesistujariigi ettepanekul (nõukogu kodukorra artikli 8 lõige 2)
 -  Komisjoni ettepanekul põhinev päevakorrapunkt
-

Avaldused seadusandliku tegevusega seotud B-punktide juurde, mis on esitatud
dokumendis 15633/1/23 REV 1

B-punkti 5 juurde: **Järeldused, milles käsitletakse hooldussüsteemide üleminekut**
 Heakskiitmine

UNGARI AVALDUS

„Ungari tunnustab ja edendab naiste ja meeste võrdõiguslikkust kooskõlas Ungari põhiseaduse, Euroopa Liidu esmaste õigusaktide, põhimõtete ja väärtuste ning rahvusvahelisest õigusest tulenevate kohustuste ja põhimõtetega. Naiste ja meeste võrdõiguslikkus on Euroopa Liidu aluslepingutes sätestatud põhiväärtus. Kooskõlas aluslepingute ja oma siseriiklike õigusaktidega tõlgendab Ungari *nõukogu järeldustes, milles käsitletakse eri eluetappe hõlmavate hooldussüsteemide üleminekut soolist perspektiivi arvesse võtvatele terviklikele, inimkesksetele ja kogukonnapõhiste toetusmudelitele*, ingliskeelset terminit „gender“ samamoodi nagu terminit „sex“.

Lisaks teatab Ungari, et komisjoni teatist „Euroopa Komisjoni soolise võrdõiguslikkuse strateegia 2020–2025“, mida on mainitud *nõukogu järeldustes, milles käsitletakse eri eluetappe hõlmavate hooldussüsteemide üleminekut soolist perspektiivi arvesse võtvatele terviklikele, inimkesksetele ja kogukonnapõhiste toetusmudelitele*, tuleks tõlgendada, võttes nõuetekohaselt arvesse iga liikmesriigi pädevust ja konkreetset olukorda.“

POOLA AVALDUS

„Naiste ja meeste võrdõiguslikkus on Euroopa Liidu aluslepingutes sätestatud põhiõigus. Poola tagab naiste ja meeste võrdõiguslikkuse Poola riikliku õigussüsteemi raames vastavalt rahvusvahelistele inimõigustealastele lepingutele ning kooskõlas Euroopa Liidu põhiväärtuste ja aluspõhimõtetega. Seetõttu tõlgendab Poola ingliskeelset väljendit „gender equality“ naiste ja meeste vahelise võrdõiguslikkusena ning muid ingliskeelsele terminile „gender“ viitavaid väljendeid kui viitamist ingliskeelsele terminile „sex“ kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artikliga 2 ja artikli 3 lõikega 3 ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 8, artikli 153 lõike 1 punktiga i ja artikli 157 lõikega 4.“

B-punkti 6 juurde: **Direktiiv, millega luuakse Euroopa puudega isiku kaart ja Euroopa puudega isiku parkimiskaart**
Üldine lähenemisviis

SAKSAMAA AVALDUS

„Saksamaa on pühendunud sellele, et hoida Euroopa puudega isiku kaardi kulud väikesed. Võttes arvesse oma kogemusi Saksamaa puudega isiku kaardiga, ei näe Saksamaa mingit konkreetset kuritarvitamise riski, mis õigustaks Euroopa puudega isiku kaardiga seotud suuri tehnilisi jõupingutusi ja turvameetmeid. Seda tuleks edasiste läbirääkimiste käigus ja vajalike rakendusaktide vastuvõtmisel arvesse võtta. Eelkõige ei tohiks teha kohustuslikuks hologramme, kiipe ega muud sarnast, mis muudaks kaartide tootmise kallimaks.

Saksamaal on ka pimedatel õigus saada ELi puudega isiku parkimiskaart. Selleks et pimedatel oleks võimalik ELi puudega isiku parkimiskaarti kasutada, toetab Saksamaa edasiste läbirääkimiste käigus ka punktkirja kasutamist ELi puudega isiku parkimiskaardil, et vaegnägijatel oleks võimalik seda kaarti teistest kaartidest eristada.“

B-punkti 10 **Sotsiaalsed investeeringud**
alapunkti b kohta: **b) Tööhõivekomitee ja sotsiaalkaitsekomitee arvamus sotsiaalsete investeeringude kohta**
Kinnitamine

EESTI AVALDUS

„Eesti toetab täielikult kohustust suurendada sotsiaalse mõõtmise nähtavust Euroopa poolaasta raames. Samuti hindame kogu tehnilist tööd, mida sotsiaalkaitsekomitee ja tööhõivekomitee on ühiselt teinud, et tagada tööhõive, sotsiaalpoliitika, tervise- ja tarbijakaitseküsimuste nõukogu olulise rolli jätkumine ja tugevdamine Euroopa poolaasta protsessis tulevikus.

Ühisarvamuse kinnitamine ei kajasta aga Eesti poliitilisi kohustusi ega poliitilist toetust seoses sotsiaalse lähenemise raamistiku lisaväärtusega ega selle integreerimisega Euroopa poolaasta protsessi. Lisaks tuleks kõiki otsuseid, mis käsitlevad Euroopa poolaastat või sotsiaalseid investeeringuid ja nende seost ELi eelarveeeglitega, arutada koos majandus- ja rahandusküsimuste nõukogu ministritega.“

UNGARI AVALDUS

„Ungari on kindlalt veendunud, et sotsiaalsed investeeringud annavad märkimisväärse lisaväärtuse riiklikule sotsiaal- ja majanduspoliitikale, mida tuleb asjakohaselt hinnata. Sellest tulenevalt tervitame tööhõivekomitees ja sotsiaalkaitsekomitees tehtud tööd ning oleme veendunud, et nende ühisarvamus sotsiaalsete investeeringute kohta annab kindlasti väärtusliku panuse liikmesriikide selleteemalisesse teabevahetusse.

Hoolimata ühisarvamuse plusspunktidest väljendab Ungari muret seoses aluseks oleva menetlusega ja dokumendi teatavate sõnumitega.

Tööhõivekomitees ja sotsiaalkaitsekomitees toimusid arutelud kiirendatud korras. Ühest küljest ei võimaldanud see sisulist arutelu, mis vastaks teema keerukusele, ja teisest küljest koostati arvamus, milles ei võetud arvesse liikmesriikide väga erinevaid seisukohti ja lähenemisviise. Meie arvates ei ole dokument piisavalt tasakaalus, mistõttu ei pruugi Ungari osalus olla täielikult tagatud.

Ungari leiab, et ühisarvamuses ei tohiks viidata käimasolevale majanduse juhtimise paketi hindamisele ega sellesse sekkuda, et vältida selle tulemuste mõjutamist. Ungari väljendab samuti muret seoses sotsiaalse lähenemise raamistikuga, milles ei ole varem ühelgi tasandil kokku lepitud, samuti on selle meetoodika ja lisaväärtuse üle arutelusid peetud. Kahjuks tunnistame, et 2024. aasta Euroopa poolaasta sügispaketi raames hiljuti avaldatud ühise tööhõivearuande kavandis juba kohaldatakse sotsiaalse lähenemise raamistikku, et hinnata liikmesriikide tulemusi ülespoole suunatud sotsiaalse lähenemise valdkonnas. Vaatamata eeltoodule sisaldavad ühisarvamuse punktid 3, 8 ja 10 elemente, mis ei võta arvesse Ungari mureküsimusi.

Võttes arvesse sotsiaalsete investeeringute tähtsust ja selleks, et tagada sellega seotud töö jätkumine, ei ole Ungari vastu ühisarvamuse kinnitamisele. Samal ajal ei tähenda meiepoolne kinnitamine poliitilist pühendumist sotsiaalse lähenemise raamistikule ega selle võimalikku integreerimist Euroopa poolaastasse.“

RUMEENIA AVALDUS

„Rumeenia säilitab reservatsiooni seoses viidetega sotsiaalse lähenemise raamistikule ühisarvamuse tekstis ja selle vahendi kasutamisega mitmepoolses järelevalveprotsessis Euroopa poolaasta tsükli raames.

Me usume jätkuvalt, et on vaja hoolikalt analüüsida, mil määral see uus raamistik parandaks märkimisväärselt ülespoole suunatud sotsiaalse lähenemisega seotud probleemide kindlakstegemist.

Eelistame ühtlustatud lähenemisviisi, mis väldiks täiendavat halduskoormust ja võimalikku kattumist olemasolevate järelevalve- või aruandlusmehhanismidega ELi ja riiklikul tasandil.

Eespool toodut silmas pidades ei väljenda käesoleva arvamuse kinnitamine meie kokkulepet kavandatava sotsiaalse lähenemise raamistiku rakendamise suhtes Euroopa poolaasta protsessi raames.“

HISPAANIA, BELGIA JA UNGARI ÜHISAVALDUS

„Eesistujariikide kolmik – Hispaania, Belgia ja Ungari – soovib meelde tuletada, et kõnealuse ühisarvamuse kinnitamine ei tähenda sotsiaalse lähenemise raamistiku kui sellise ametlikku kinnitamist. Lisaks rõhutavad eesistujariigid, et selline kinnitamine ei tähenda poliitilist toetust sotsiaalse lähenemise raamistiku vastuvõtmisele.“

AVALDUSED DOKUMENDIS 15714/23 ESITATUD SEADUSANDLIKU TEGEVUSEGA

SEOTUD A-PUNKTIDE JUURDE

A-punkti 3 juurde: **Väärtpaberite keskdepositooriumide määruse läbivaatamine**
Seadusandliku akti vastuvõtmine

TŠEHHI VABARIIGI AVALDUS

„Tšehhi Vabariik toetab jätkuvalt turutaristu edasiarendamist. Seetõttu oleme pidanud tervitatavaks ja toetanud ettepanekut keskdepositooriumide määruse läbivaatamise kohta selles osas, et sellega tuleks ühtlustada regulatiivseid nõudeid ja võimaldada tarbetuks osutunud halduskoormuse väga vajalikku vähendamist. Seda silmas pidades täheldame kahetsusega, et lõpliku kompromissiga ei ole saavutatud kogu potentsiaali ning see ei hõlma täiel määral artiklis 22 sätestatud aruande kolmeaastast läbivaatamisperioodi. Me usume, et proportsionaalsem lähenemisviis oleks soovitav ja kasulik.

Samuti oleme lootnud võimalusele, et keskdepositooriumid saavad välisvaluuta puhul sularahas arveldada, ning oleme teinud sellega seoses märkimisväärsed jõupingutusi, sest see võiks avada uusi võimalusi kapitaliturgude liidu arendamiseks ja täiendavateks riikidevahelisteks investeeringuteks. Lõplik kompromiss on siiski toonud kaasa olulisi piiranguid, mis päršivad pangandusega tegelevate keskdepositooriumide motivatsiooni pakkuda oma pangandusteenuseid teistele keskdepositooriumidele või isegi takistavad neid seda tegemast. Seega tõdeme kahetsusega, et lõppkokkuvõttes seab see veelgi ebasoodsamasse olukorda väiksemad keskdepositooriumid, kellel on piiratum juurdepääs väärtpaberiarveldusele välisvaluutas.“

LÄTI AVALDUS

„Läti toetab keskdepositooriumide määruse muutmise eesmäärke ja tervitab seni tehtud tööd. Tunnustame ja hindame eesistujariikide Rootsi ja Hispaania tehtud jõupingutusi võimalike kompromisside otsimisel. Läti on siiski endiselt mures artikli 54 lõike 4a praeguse sõnastuse pärast, mis võib luua ebavõrdsed tingimused päritolu- ja vastuvõtva liikmesriigi keskdepositooriumide jaoks ning on meie arvates vastuolus keskdepositooriumide määruse muutmise eesmärgiga kõrvaldada keskdepositooriumide teenuste piiriülese osutamisega seotud tõkked, mistõttu ei saa me lõplikku kompromissteksti toetada.

Artikli 54 lõike 4a praeguse sõnastuse kohaselt ei oleks keskdepositooriumil, kellel on luba osutada keskdepositooriumi põhiteenuseid filiaali kaudu, mis asub teises liikmesriigis, kus kasutusel olev valuuta erineb selle liikmesriigi valuutast, kus keskdepositoorium on asutatud, lubatud arveldada tehinguid kommerts pangarahas päritoluriigi valuutas. Läti juhib tähelepanu sellele, et arveldamine keskpangarahas, kasutades kontot päritoluriigi keskpangas, ei pruugi olla võimalik muudel põhjustel, mis ei piirdu keskpankade juurdepääsupoliitikaga, ning kehtida võivad muud piirangud, mis ei võimalda arveldamist keskpangarahas selle riigi keskpanga kontodega, kus keskdepositoorium on asutatud.

Läti soovib juhtida tähelepanu sellele, et keskdepositooriumide määrase eesmärk oli kõrvaldada ELi keskdepositooriumide vahelised konkurentsitõkked. Artikli 54 lõike 4a praegune sõnastus aga õõnestab seda eesmärki, kehtestades tõkked keskdepositooriumide teenuste piiriülesele osutamisele. Lisaks loob see ebavõrdsed tingimused kahele samas riigis teenuseid osutavale keskdepositooriumile, kellest üks osutab teenuseid riigisisese ja teine piiriülese keskdepositooriumina; kui riigisisisel keskdepositooriumil oleks lubatud arveldada tehinguid samas valuutas kommertspangarahas, siis piiriülesel keskdepositooriumil mitte.

Selleks et hõlbustada keskdepositooriumide määrase muutmise eesmärkide saavutamist, soovib Läti kutsuda üles tegema muudatusi keskdepositooriumide määrase muutmise kompromisstekstis, tagamaks et see ei takista keskdepositooriumil, kellel on filiaal teises liikmesriigis ja kes korraldab väärtpaberiarveldussüsteemi, mille suhtes kohaldatakse vastuvõtva liikmesriigi õigust, arveldada selle väärtpaberiarveldussüsteemi puhul välisvaluutas kommertspangarahas, kui keskpangarahas arveldamine ei ole võimalik.“

A-punkti 4 juurde: **Määrus, millega luuakse Euroopa ühtne juurdepääsupunkt**
Seadusandliku akti vastuvõtmine

BULGAARIA AVALDUS

„Bulgaaria Vabariik tunnistab Euroopa ühtse juurdepääsupunkti (ESAP) potentsiaali aidata kaasa kapitaliturgude liidu eesmärkide saavutamisele. Leiame siiski, et ESAPi edukaks toimimiseks on oluline tagada, et platvormi loomisel võetaks läbimõeldud lähenemisviis seoses esitatava teabe ulatusega ning ajastuse ja kuludega. Seda silmas pidades on tähtis lisada ESAPi teabe hulka investorite jaoks oluline teave, mille avaldamise kulud ei kaalu üles saadavat kasu.

Meie meelest oleks tulnud kasuks, kui ettepaneku teatavaid osasid oleks õigusaktide kaupa peetud põhjalike arutelude alusel täiendavalt hinnatud ja täiustatud, et vältida liigset koormust ja kulusid nii üksustele kui ka kogumisasutustele.

Sellised osad on näiteks on ESAPi koonddirektiivis esitatud muudatused seoses raamatupidamisdirektiivi ja finantsinstrumentide turgude direktiiviga. Raamatupidamisdirektiivi tehtavad muudatused tekitavad börsil noteerimata äriühingutele ebaproportsionaalse kohustuse avaldada ESAPis finantsaruandeid. Lisaks põhjustavad sätted samade üksuste esitatud teabe dubleerimist – näiteks peaksid börsil noteeritud äriühingud esitama ESAPisse teabe nii läbipaistvusdirektiivi kui ka raamatupidamisdirektiivi alusel, võimalik et kahele eri kogumisasutusele, mistõttu ei järgita teabe ühekordse esitamise põhimõtet. Finantsinstrumentide turgude direktiivi puhul läheksid VKEd kasvaturgudel noteeritud äriühingutele esitatavad nõuded vastuollu eesmärgiga hõlbustada VKEd juurdepääsu kapitaliturgudele.

Me toetame ESAPi eesmärke, kuid leiame, et teatavaid ettepaneku aspekte oleks tulnud tõhusamalt käsitleda.“

A-punkti 5 juurde: **Koonddirektiiv, millega muudetakse teatavaid direktiive seoses Euroopa ühtse juurdepääsupunktiga**
Seadusandliku akti vastuvõtmine

BULGAARIA AVALDUS

„Bulgaaria Vabariik tunnistab Euroopa ühtse juurdepääsupunkti (ESAP) potentsiaali aidata kaasa kapitaliturgude liidu eesmärkide saavutamisele. Leiame siiski, et ESAPi edukaks toimimiseks on oluline tagada, et platvormi loomisel võetaks läbimõeldud lähenemisviis seoses esitatava teabe ulatusega ning ajastuse ja kuludega. Seda silmas pidades on tähtis lisada ESAPi teabe hulka investorite jaoks oluline teave, mille avaldamise kulud ei kaalu üles saadavat kasu.

Meie meelest oleks tulnud kasuks, kui ettepaneku teatavaid osasid oleks õigusaktide kaupa peetud põhjalike arutelude alusel täiendavalt hinnatud ja täiustatud, et vältida liigset koormust ja kulusid nii üksustele kui ka kogumisasutustele.

Sellised osad on näiteks on ESAPi koonddirektiivis esitatud muudatused seoses raamatupidamisdirektiivi ja finantsinstrumentide turgude direktiiviga. Raamatupidamisdirektiivi tehtavad muudatused tekitavad börsil noteerimata äriühingutele ebaproportsionaalse kohustuse avaldada ESAPis finantsaruandeid. Lisaks põhjustavad sätted samade üksuste esitatud teabe dubleerimist – näiteks peaksid börsil noteeritud äriühingud esitama ESAPisse teabe nii läbipaistvusdirektiivi kui ka raamatupidamisdirektiivi alusel, võimalik et kahele eri kogumisasutusele, mistõttu ei järgita teabe ühekordse esitamise põhimõtet. Finantsinstrumentide turgude direktiivi puhul läheksid VKEde kasvuturgudel noteeritud äriühingutele esitatavad nõuded vastuollu eesmärgiga hõlbustada VKEde juurdepääsu kapitaliturgudele.

Me toetame ESAPi eesmärke, kuid leiame, et teatavaid ettepaneku aspekte oleks tulnud tõhusamalt käsitleda.“

A-punkti 6 juurde: **Koondmäärus, millega muudetakse teatavaid määrusi seoses Euroopa ühtse juurdepääsupunktiga**
Seadusandliku akti vastuvõtmine

BULGAARIA AVALDUS

„Bulgaaria Vabariik tunnistab Euroopa ühtse juurdepääsupunkti (ESAP) potentsiaali aidata kaasa kapitaliturgude liidu eesmärkide saavutamisele. Leiame siiski, et ESAPi edukaks toimimiseks on oluline tagada, et platvormi loomisel võetaks läbimõeldud lähenemisviis seoses esitatava teabe ulatusega ning ajastuse ja kuludega. Seda silmas pidades on tähtis lisada ESAPi teabe hulka investorite jaoks oluline teave, mille avaldamise kulud ei kaalu üles saadavat kasu.

Meie meelest oleks tulnud kasuks, kui ettepaneku teatavaid osasid oleks õigusaktide kaupa peetud põhjalike arutelude alusel täiendavalt hinnatud ja täiustatud, et vältida liigset koormust ja kulusid nii üksustele kui ka kogumisasutustele.

Sellised osad on näiteks on ESAPi koonddirektiivis esitatud muudatused seoses raamatupidamisdirektiivi ja finantsinstrumentide turgude direktiiviga. Raamatupidamisdirektiivi tehtavad muudatused tekitavad börsil noteerimata äriühingutele ebaproportsionaalse kohustuse avaldada ESAPis finantsaruandeid. Lisaks põhjustavad sätted samade üksuste esitatud teabe dubleerimist – näiteks peaksid börsil noteeritud äriühingud esitama ESAPisse teabe nii läbipaistvusdirektiivi kui ka raamatupidamisdirektiivi alusel, võimalik et kahele eri kogumisasutusele, mistõttu ei järgita teabe ühekordse esitamise põhimõtet. Finantsinstrumentide turgude direktiivi puhul läheksid VKEde kasvuturgudel noteeritud äriühingutele esitatavad nõuded vastuollu eesmärgiga hõlbustada VKEde juurdepääsu kapitaliturgudele.

Me toetame ESAPi eesmäärke, kuid leiame, et teatavaid ettepaneku aspekte oleks tulnud tõhusamalt käsitleda.“
